

Translation & Duplicate of the contract of marriage, made between Moses the son of David [Maurice Straup] and Trumet the daughter of Naphthali of priestly descent. [Fanny Adler] written Originally in Hebrew.

On the third day of the week, the seventh day of the month of Sivan, Five Thousand Six Hundred & Five, corresponding with the Sixty-Ninth year of the Independence of the United States of America, as we reckon in the City of Charleston S. Ca. Moses the son of David, (Maurice Straup), and Trumet the daughter of Naphthali, of priestly descent, (Fanny Adler), to become his wife, according to the Law of Moses and Israel, that he would respect, esteem, support, & provide for her agreeably to the customs usually practised by the Jews, who truly & faithfully respect, esteem, support & provide for their wives, and that he willingly allow her the Virgin Dowry of Five hundred Silver Dollars, to which she is entitled by the Jewish Law. And furthermore that he would support, & provide her with all things necessary, and live with her a consensual life according to the custom of the world. Now the said Trumet having agreed to become his wife, brought to him her portion in silver & gold, in wearing apparel, ornamental dresses, beddings, & furniture to the amount of Five Hundred Dollars, to which sum the aforesaid Bridegroom voluntarily added of his own property the sum of Two Thousand Five Hundred Dollars binding himself, his Heirs, Assignees & Executors, from this day and for ever to pay to Samuel the son of David (Maurice) and to Joel the son of Naphthali of priestly descent (M. Lewis) Trustees for the said Bride, the aforesaid sum, her portion, & the sum added amounting to Three Thousand Dollars current money of this City, with the most valuable property, whether real or personal Estate, which he possessed under the canopy of heaven, or should acquire hereafter. And lastly does the aforesaid Bridegroom pledge himself, to perform, & execute in the most ample manner, every condition specified in this contract, agreeably to the written contracts which are established & in force by ordinance of our ancient laws, without any reservation whatsoever. And we the undersigned Evidences received from the aforesaid Bridegroom Moses the son of David (Maurice Straup) a formal declaration & acknowledgement, that he delivered this Contract of Marriage for the sole use & benefit of the aforesaid Bride Trumet the daughter of Naphthali of priestly descent, (Fanny Adler) and that he confirms all the foregoing conditions & stipulations, in whole & hereby

Approved, Ratified, and Established.

Bridegroom.  
M. Maurice Straup

Witness.  
Maurice

Witness.  
Jacob Rosenthal

# בסימן טוב

בשמי בשבת עברה זמן לחודש שבת שנת חמשת אלפים ושלש מאות וחמשה לבריאת עולם ושלשים וחמשה לחיות אברהם ימנו שאנו מנין סוף לשאלתנו בראשית דרומית אד הגבר משה בר דוד דמכונה שפרויס אמר לו אהרא בתולתא פרוימט בת נפתלי הכהן דהו ל לאנתו כרת משה וישראל ואנא אפלה ואקיד ואזין ואפרטס זנינו כהלכות גבורין דודאין דלחין ומקדון וזין ומפלטין לנשחין במושטא ויהבנא לכו טור בתולתו כסא זוי מתן דהו לכו כדאורייתא ומזנינו וכסותנו וספוקינו ומיעל ליתכיו כאורה כל ארעא וצבאות מרת פרוימט בתולתא דא הוות לה לאנתו דין לוינא דהנללת לה מכו אבה בן בכסר בן ברדב בן בתכשטין כמאן דלבושא ושמושא דערסא חמיש טאות דאלכין וצבוי הגבר משה חתן דין דהוסיף לה מלדיה ענין אלפים וחמש מאות דאלכין סך הכל שלשת אלפים דאלכין דמתקבלין סחורא כדורא דא יכו אמר הגבר משה חתן דין דין אריות עטר כתבתא דא ותספתא דין קבלת עלי ועל ית בתרא להתפרע מכו שפר ארע נכסין דאית ליתנות כל שמיא דרמי ודענד אמא למקנאי נכסין דאת רחון אריות ודכית דהו אריות כדון יחון אהראן יעריבאין פרויעל כנחון שטר כתבתא דא ותספתא דין יאפרו כן גלימא דעל כפאי בריים ובמות כן ימא דל ויעלם יתל דא נתלבדו אפילו פסם הגבר שמיאל בר נוריאל והגבר זאל בר אשר הכהן דהו תפרעין השלשת אלפים דאלכין לוכות ולסבתה דכנה מרת פרוימט הגל ואריות עטר כתבתא דא ותספתא דין יכו עניו הגבר משה בר דוד חתן דין כחומר כל שטר כתבות ותספתת דמלון בבנת ישראל דעליון כדון דזל דלא טמסטא ודלא כסופט דשטר ודנינא כל הגבר משה בר דוד חתן דין למרת פרוימט בת נפתלי הכהן בתרא דא מכו מה דכתב ומפורע לעיל כמאנא דכשר יתקנא כדא

# הכל שריף וקיים

חתן

עד

עד